

SPC-106CRA2

Installation Manual

Einbauanleitung / Guide d'installation

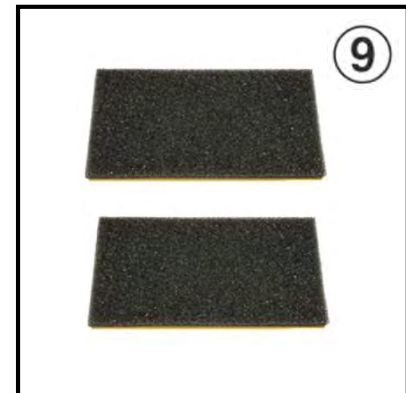
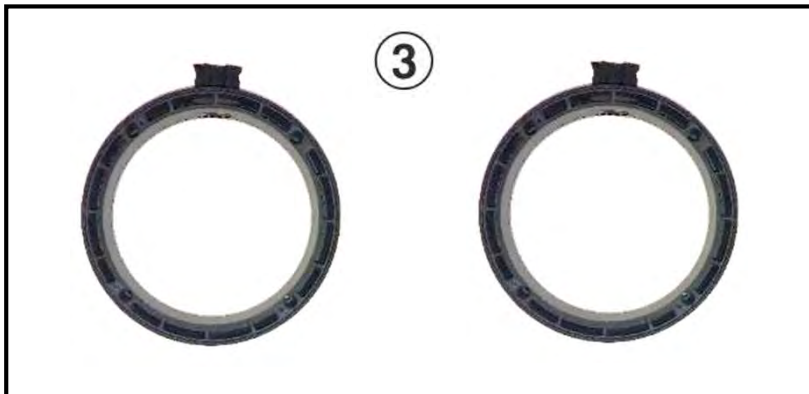
165mm 2way Front Speaker System
VOLKSWAGEN Crafter-2 – SY/SZ (2017>)
Grand California, Kastenwagen, Bus
MAN TGE (2017>)



Please Note!

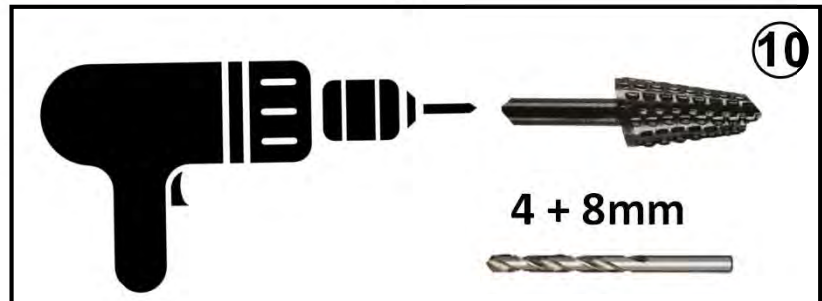
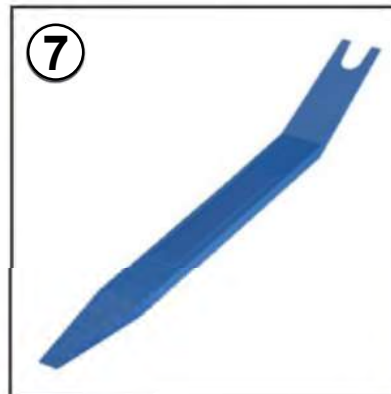
- EN The Alpine Speaker System SPC-106CRA2 is compatible with all VW OEM-Radios and retrofit Radios. The System is also compatible for Grand California motorhomes equipped with front blinds in the A-pillar.
- GE Das Alpine Lautsprechersystem SPC-106CRA2 ist kompatibel mit allen VW Werksradios u. Nachrüstradios. Das System ist auch kompatibel für Grand California Wohnmobile mit Frontscheibenjalousie in der A-Säule.
- FR Ce système SPC-106CRA2 est conçu pour fonctionner uniquement avec une radio d'origine VW ou radio d'coupe rétro.
Le système est également compatible avec les stores de pare-brise avant des Grand California.

Parts list / Teileliste / Liste des pièces



1. Woofer speaker / Basslautsprecher / Haut-parleur de graves
2. Tweeter / Hochtöner / Tweeter
3. Woofer mounting ring / Basslautsprecher Montagering / Cale de montage du woofer
4. Tweeter mounting kit/ Hochtön Einbausatz / Cale de montage du Tweeter
5. Woofer foam ring / Basslautsprecher Schaumstoffring / Anneau de mousse de woofer
6. M5 nut / M5 Mutter / Écrou M5
7. M5 Allen screw / M5 Inbusschraube / Vis Allen M5
8. Tapping screws / Blechschauben / Vis autotaraudeuses
9. Foam pads / Schaumstoffstücke / mousse

Required tools / benötigte Werkzeuge / Outil requis



1. T20 Screwdriver / T20 TORX-Schraubendreher / Tournevis T20
2. T30 Screwdriver / T30 TORX-Schraubendreher / Tournevis T30
3. Allen key 4 / Inbus-4 Schraubendreher / Clé Allen 4
4. Masking tape / Maler Papier Klebeband / Ruban de papier pour peintres
5. PH1 Screwdriver / PH1 Kreuz-Schraubendreher / Tournevis PH1
6. PH2 Screwdriver / PH2 Kreuz-Schraubendreher / Tournevis PH2
7. Plastic Lever / Kunststoff Montagehebel / Levier en plastique
8. Ratchet + hex socket-8 / Knarre +8er Nuss / Cliquet + douille hexagonale-8
9. Cutter knife / Cuttermesser / Couteau de coupe
10. Drilling machine ++ / Bohrmaschine ++ / Perceuse ++

①

EN To remove the door panel you've to remove several screws and covers.
(See description in the next steps>)

GE Um die Türverkleidung abzubauen müssen zuvor diverse Schrauben sowie Abdeckungen entfernt werden.
(Siehe folgende Beschreibung>)

FR Pour retirer le panneau de porte, vous devez retirer plusieurs vis et couvercles. (Voir la description dans les étapes suivantes>)



②

EN Remove the screw in the middle of the door panel. (Torx 20).

GE Entfernen Sie die Torx Schraube (T20) inmitten der Türverkleidug.

FR Retirez la vis au milieu du panneau de porte. (Torx 20).



③

EN Remove the screw in the middle of the door panel. (Torx 20).

GE Entfernen Sie die Torx Schraube (T20) inmitten der Türverkleidug.

FR Retirez la vis au milieu du panneau de porte. (Torx 20).



④

EN Unlock and remove carefully the clipped trim above the door handle with a plastic lever.

GE Hebeln Sie mit einem Kunststoffhebel vorsichtig die aufgesteckte Zierleiste oberhalb vom Türgriff ab.

FR Déverrouillez et retirez délicatement la garniture clipsée au-dessus de la poignée de porte à l'aide d'un levier en plastique.

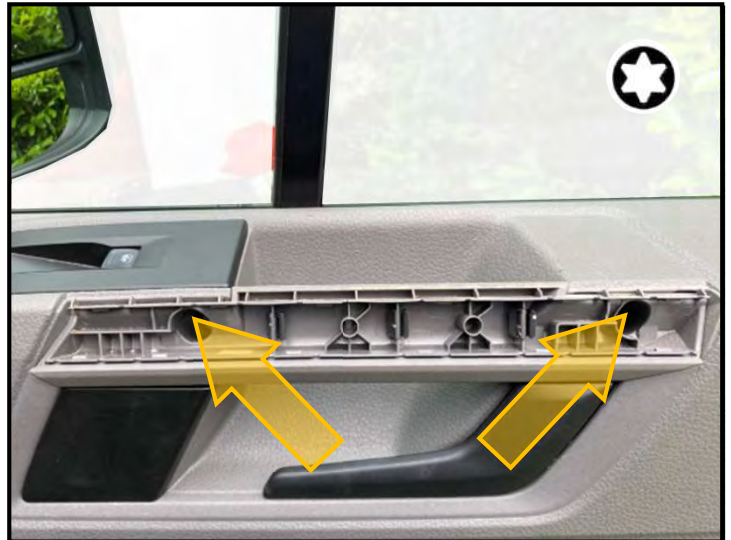


⑤

EN Remove the two Torx screws (T30) below the removed trim.

GE Entfernen Sie die beiden Torx Schrauben (T30) unter der entnommenen Zierleiste.

FR Retirez les deux vis Torx (T30) sous la garniture retirée.

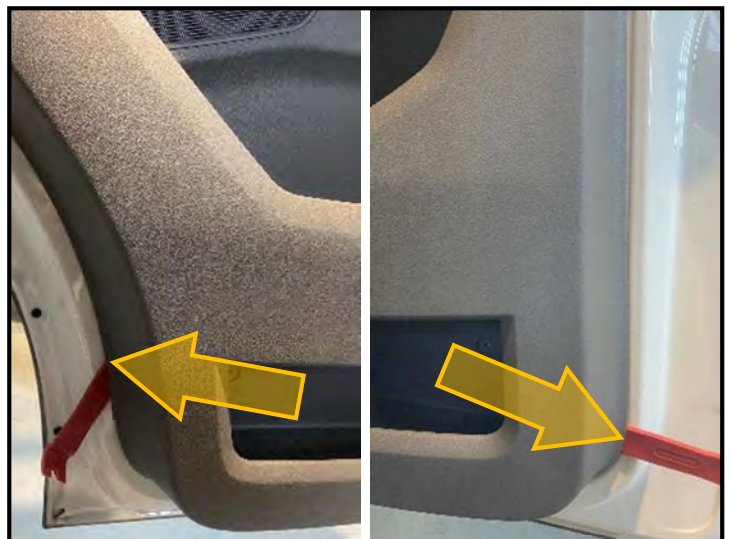


⑥

EN Take a plastic lever to unlock the lower door panel clips from left to right.

GE Verwenden Sie einen Kunststoffhebel um die unteren Clips der Türverkleidung zu lösen.

FR Prenez un levier en plastique pour déverrouiller les clips inférieurs du panneau de porte de gauche à droite.

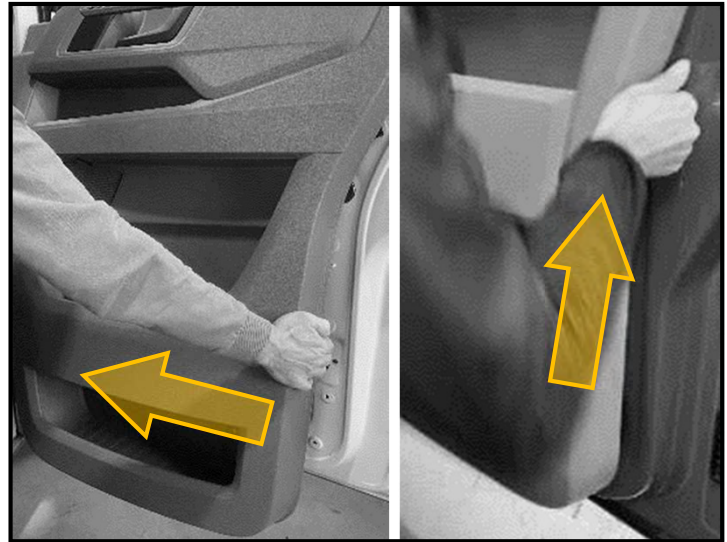


⑦

EN Pull up the panel to unlock the remaining clips. Finally lift up the door panel from the door frame.

GE Ziehen Sie die Verkleidung zu sich um die restlichen Clips zu lösen. Zum Schluss heben Sie die Verkleidung aus dem Türrahmen.

FR Tirez le panneau pour déverrouiller les clips restants. Enfin, soulevez le panneau de porte du cadre de porte.

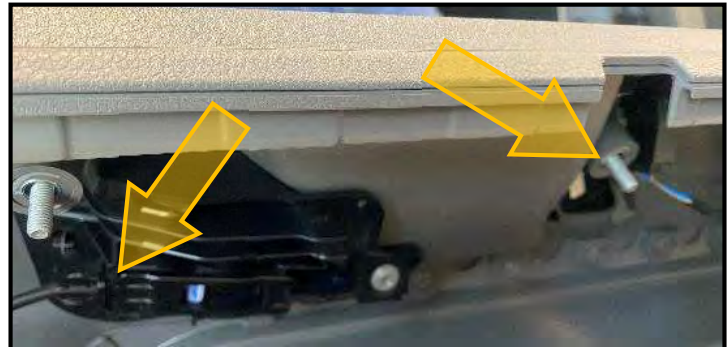


⑧

EN Before you can remove the door panel please...

GE Bevor Sie die Türverkleidung entnehmen können ...

FR Avant de pouvoir retirer le panneau de porte, veuillez...



EN ... unplug the electric connector(s) from the switch panel, ...

GE ... lösen Sie den (die) Stecker der elektrischen Schaltergruppe, ...

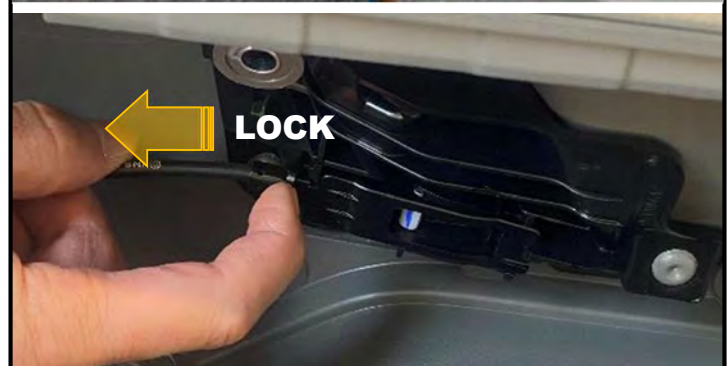
FR --- débranchez le connecteur électrique du panneau de commande, ...



EN ... unlock the door handle mechanic with your finger or a small screwdriver.

GE ... entriegeln Sie die eingehängte Türgriffmechanik mit dem Zeigefinger oder einem kleinen Schraubenzieher.

FR ... déverrouillez le mécanisme de la poignée.



⑨

EN Crafter door after removing the door panel.

GE Crafter Tür nach dem die Türverkleidung entfernt wurde.

FR Porte du Crafter après le retrait du panneau de porte.

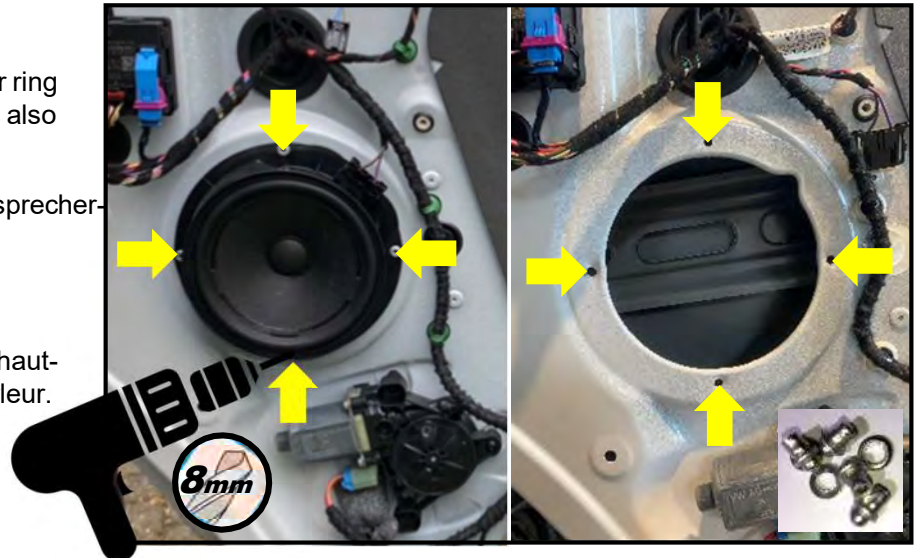


⑩

EN Drill out the 4 rivets of the speaker ring to dismount the speaker. Remove also the remaining rivet parts

GE Bohren Sie die 4 Nieten des Lautsprecher-rings auf um diesen auszubauen. Entfernen Sie auch die Reste der aufgebohrten Nieten.

FR Percez les 4 rivets du support du haut-parleur pour démonter le haut-parleur. Retirez également les pièces de rivet restantes.

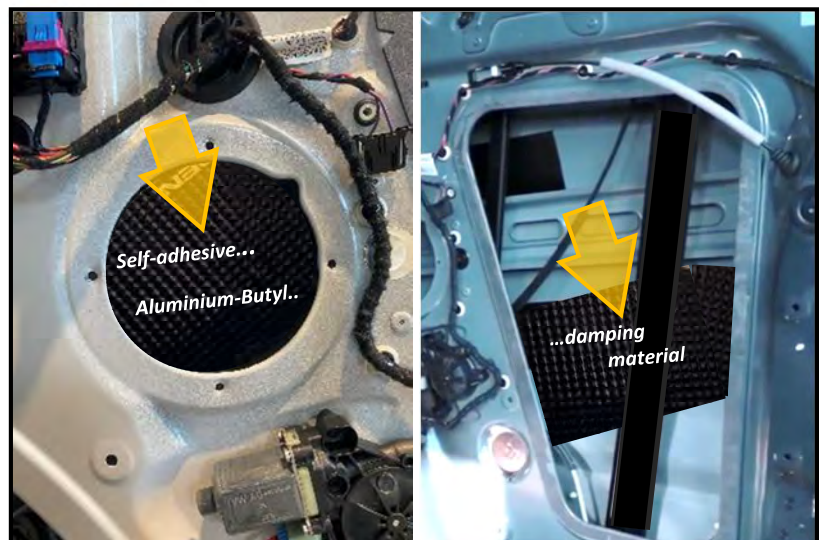


>OPTIONAL (NOT INCLUDED IN KIT):

EN To improve the sound performance and to avoid noises from the ABS-plastic door panel we recommend sound deadening of the door and door panel (but it isn't mandatory!)

GE Um das Klangergebnis zu verbessern und Geräusche von der aus ABS-Kunststoff gefertigten Türverkleidung zu unterbinden empfehlen wir eine Dämmung der Tür und Türverkleidung. (diese ist aber kein muss!)

FR Afin d'améliorer le rendu sonore et d'éviter le bruit du panneau de porte en plastique ABS, nous recommandons d'isoler le panneau de porte. (mais ce n'est pas indispensable !)



⑪

EN Install the new speaker ring unit (#3) with the 4 enclosed nuts (#6) and screws (#7).

GE Installieren Sie die neue Lautsprecheraufnahme (#3) mit den 4 beiliegenden Muttern (#6) und Schrauben (#7).

FR Installez le nouveau support de haut-parleur (#3) avec les 4 écrous (#6) et vis (#7) fournis.

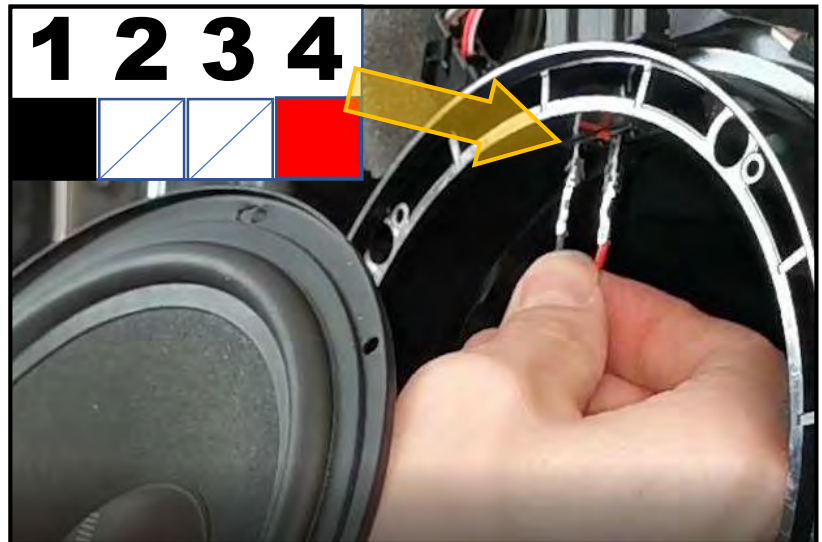


⑫

EN Take the new speaker (#1) and insert the terminals of the speaker lead into the connector housing 1 (black) and 4 (red).

GE Nehmen Sie den neuen Lautsprecher (#1) und führen Sie die Kontakte des Anschlusskabels in die Aufnahmen 1 (schwarz) und 4 (rot) des Steckergehäuses.

FR Prenez le nouveau haut-parleur (#1) et insérez les bornes du fil du haut-parleur dans le terminal de connecteur 1 (noir) et 4 (rouge).



⑬

EN Mount the speaker with the four enclosed Phillips head screws (#8), insert the vehicle connector into the speaker and adhere the enclosed foam ring.

GE Befestigen Sie den Lautsprecher mit den vier mitgelieferten Kreuzschrauben (#8), verbinden Sie den originalen Lautsprecheranschlussstecker mit dem Lautsprecher und kleben den beiliegenden Schaumstoffring auf.

FR Montez le haut-parleur avec les 4 vis cruciformes fournies (#8), insérez le connecteur du véhicule dans le haut-parleur et collez l'anneau en mousse fourni.



14

EN Carefully unclip the cover of the A-pillar handle and remove it.

GE Entriegeln Sie vorsichtig die aufgesteckte Haltegriffabdeckung an der A-Säule und entnehmen diese.

FR Déverrouillez avec précaution le cache clipsé de la poignée de montant avant et retirez-le.

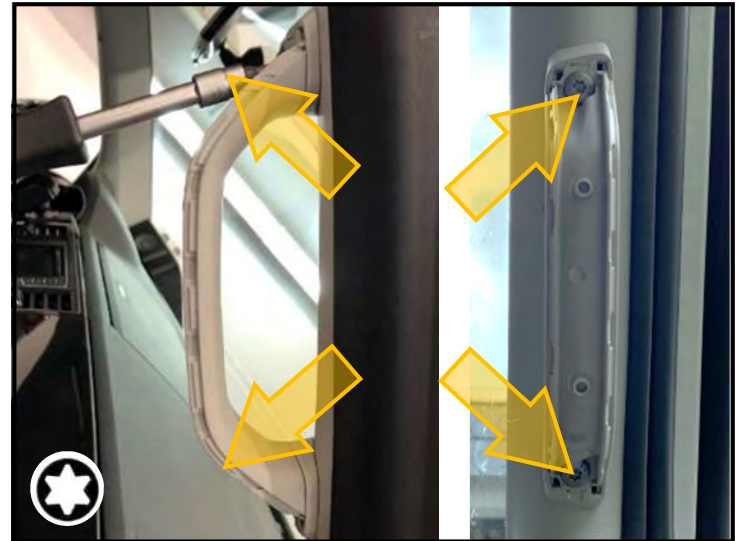


15

EN Remove the two Torx screws (T30) and remove the handle.

GE Entfernen Sie die beiden Torx Schrauben (T30) um den Haltegriff der A-Säule abzubauen.

FR Retirez les deux vis Torx (T30) pour démonter la poignée.



16

EN Take a plastic lever to unlock carefully the triangular front cover of the A-pillar.

GE Verwenden Sie einen Kunststoffhebel um vorsichtig die dreieckige Abdeckung der vorderen A-Säulenverkleidung zu lösen.

FR Prenez un levier en plastique pour déverrouiller avec précaution le couvercle triangulaire de la garniture du montant A avant.



17

EN Take a plastic lever to unlock carefully the clips of the upper A-pillar cover part.

GE Verwenden Sie einen Kunststoffhebel um vorsichtig die Clipse der obere A-Säulenverkleidung zu lösen.

FR Prenez un levier en plastique pour déverrouiller avec précaution la partie supérieure du cache du montant A.



18

EN Afterwards lift up the cover to remove it.

GE Anschließend ziehen Sie die Verkleidung nach oben um diese zu lösen.

FR Soulevez ensuite le cache pour le retirer.

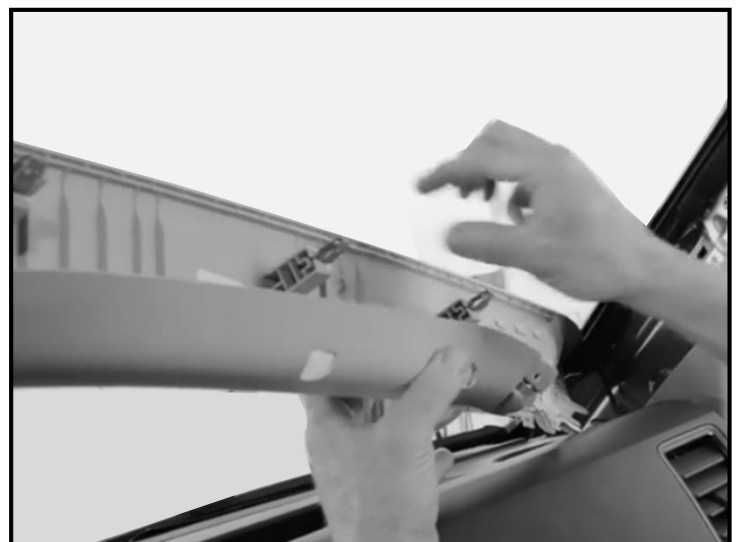


19

EN Pull out the A-Pillar cover from the compartment.

GE Ziehen Sie jetzt die A-Säulenverkleidung aus der Verankerung.

FR Retirez le couvercle du montant A du compartiment.



②0

- EN Please check that no metal clips from the A-Pillar cover remain in the A-pillar.
- GE Überprüfen Sie das keine Federklammern der A-Säulenverkleidung in der A-Säule verbleiben.
- FR Vérifiez qu'il ne reste pas de clips de dans le montant A



②1

- EN Unplug the connector of the original VW tweeter and remove the A-pillar cover.
- GE Lösen Sie den Stecker des originalen VW Hochtöners und entnehmen Sie die A-Säulenverkleidung.
- FR Débranchez le connecteur du tweeter VW d'origine et retirez le cache du montant A.



②2

- EN Remove the clipped original VW tweeter from the A-pillar.
- GE Entnehmen Sie den eingeklippten originalen VW Hochtöner aus der A-Säulenverkleidung.
- FR Retirez le tweeter VW d'origine clipsé du montant A.

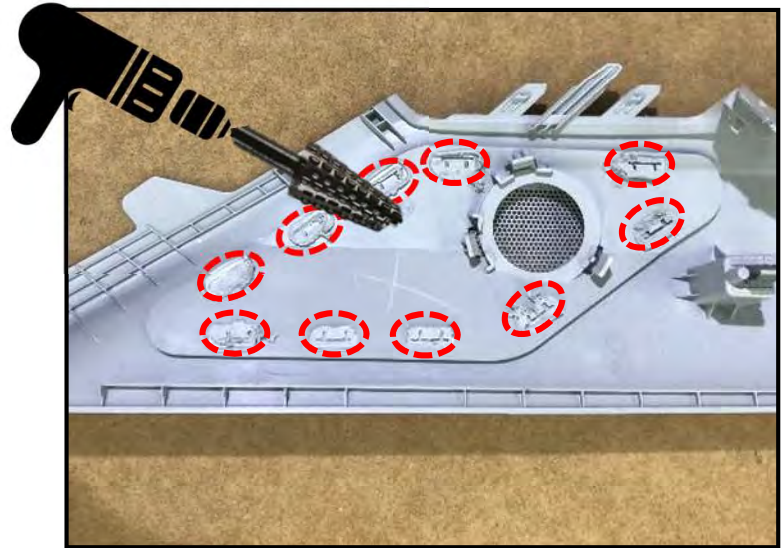


23

EN Remove the welding points of the original tweeter bracket by using a cone stepped drill or similar.

GE Lösen Sie mit einer Kegelraspel (Elektroschrauber oder Dremel) die verschweißten Punkte des originalen Hochtonaufnahme.

FR Desserrez les points de soudure de la du support du tweeter d'origine à l'aide d'une râpe conique (perceuse électrique ou mini perceuse).



24

EN Remove the original tweeter bracket.

GE Entfernen Sie die originale Hochtonaufnahme.

FR Retirez le support de tweeter d'origine.

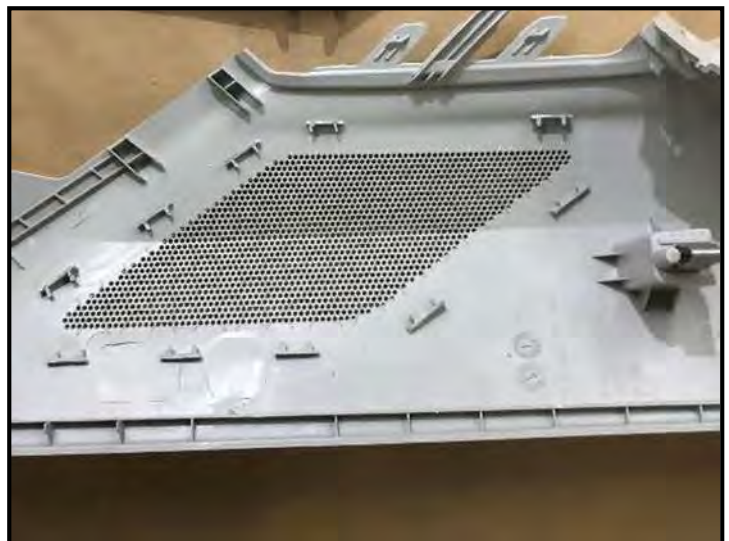


25

EN The result should look like as shown here.

GE Das Ergebnis sollte wie hier gezeigt aussehen.

FR Le résultat devrait ressembler à celui montré ici.



26

EN Drill four 4mm holes with a drill bit by using the outer holes of the drilling jig.

GE Bohren sie mit einem 4mm Spiralbohrer bei Verwendung des äußeren Löcher der Bohrschablone vier Löcher. (Elektroschrauber oder Dremel).

FR Percez quatre trous avec un foret hélicoïdal de 4 mm en utilisant le trou extérieur du gabarit de perçage. (Tournevis électrique ou Dremel).



27

EN Mark the cutting edge of the plastic grill part with masking tape inside the 14 drilled holes as shown in the image.

GE Markieren Sie die Schnittkante des zu entfernenden Plastikgitterteils mit Malerapier-Klebeband innerhalb der 14 Bohrlöcher wie im Bild abgebildet.

FR Marquez le bord coupé de la partie en treillis plastique à enlever avec du ruban adhésif de peintre dans les 14 trous de perçage comme indiqué sur l'image.

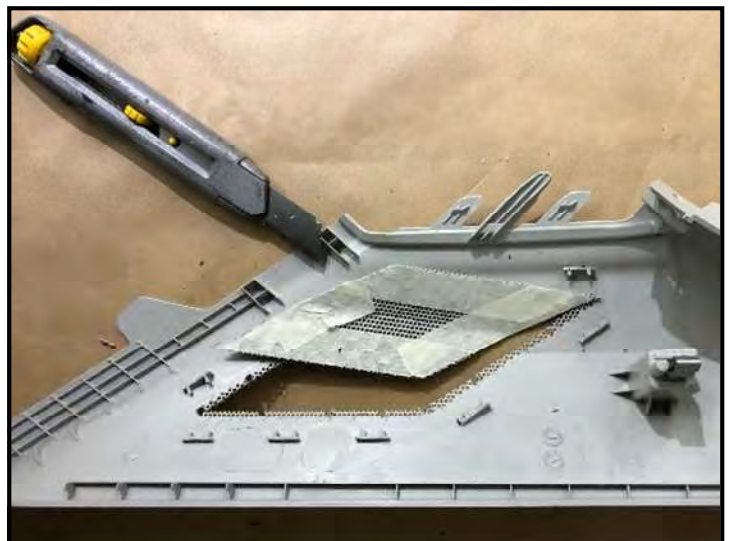


28

EN Cut out the plastic grill part with a cutter knife alongside the outer marked (masking tape) area.

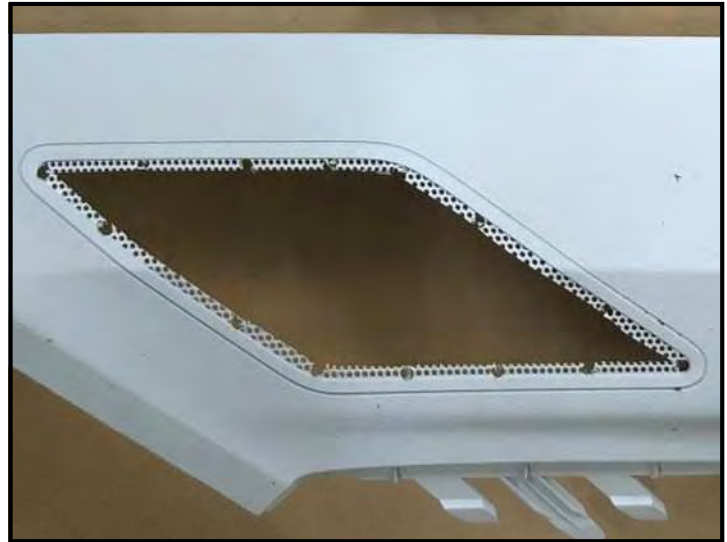
GE Schneiden Sie mit einem Cuttermesser entlang der äußeren Markierung (Papier Klebeband) wie im Bild abgebildet um das Plastikgitterteil zu entfernen.

FR Utilisez un cutter pour couper le long du marquage extérieur (bande de papier) comme indiqué sur l'image pour retirer le morceau de maille en plastique.



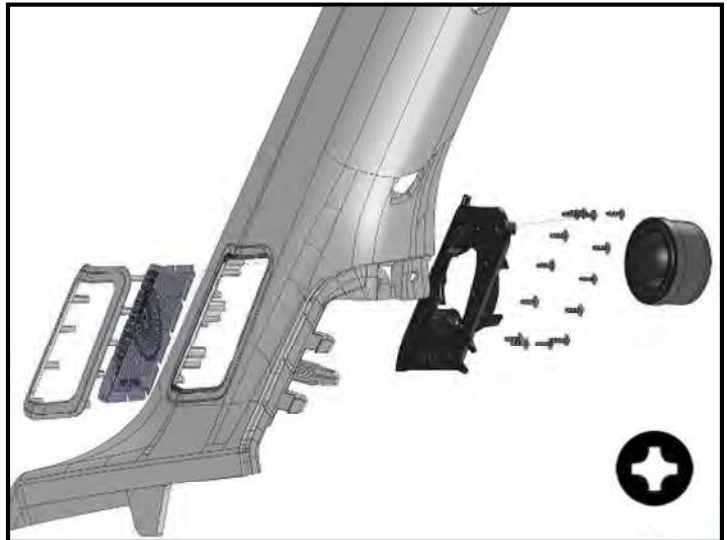
②9

- EN The result should look like as shown here.
- GE Das Ergebnis sollte wie hier gezeigt aussehen.
- FR Le résultat devrait ressembler à celui montré ici.



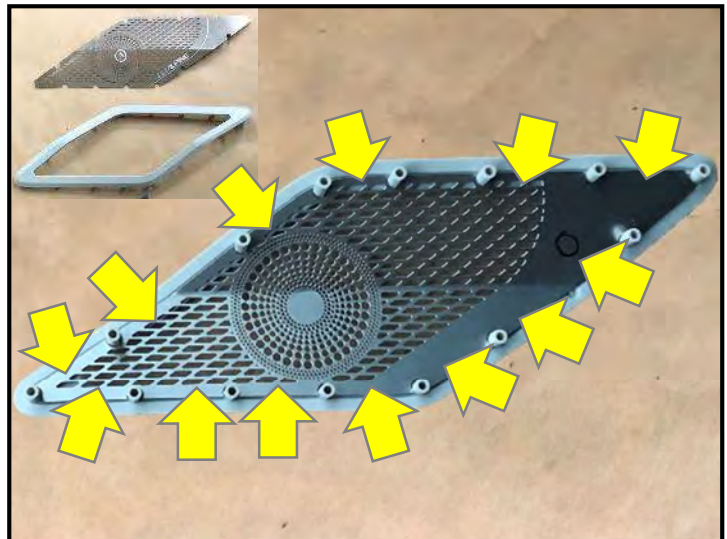
③0

- EN Install (clip lock) the tweeter parts (#2+4) as shown in the beside image. Please take care that all 10 clips at the rear are fully locked!
- GE Installieren Sie die Hochtoneinheit (#2+4) wie abgebildet. Bitte achten Sie darauf, dass alle 10 Rastnasen auf der Rückseite vollständig einrasten!
- FR Installez (clip de verrouillage) les pièces du tweeter (#2+4) comme indiqué sur l'image ci-contre. Veuillez vous assurer que les 10 clips à l'arrière sont entièrement verrouillés !



③1

- EN Insert the metal grill into the plastic trim and push the grill carefully down near the plastic lugs.
- GE Legen Sie das Metallgitter wie abgebildet in den Zierrahmen und drücken das Gitter vorsichtig neben den Stegen runter.
- FR Insérez la grille métallique dans l'anneau en plastique et poussez délicatement la grille vers le bas près des écrous en plastique.



32

EN Please take care that all parts are fitted well before fixing the four screws (PH1 Philips head) carefully. Don't overtighten the screws in the grill surround ring!

GE Bitte achten Sie darauf, dass alle Teile richtig positioniert sind bevor Sie die vier Schrauben (PH1 Kreuzschraube) anziehen. Vermeiden Sie unbedingt, dass Sie die Schrauben im filigranen Plastikring überdrehen!

FR Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement positionnées avant de serrer les quatre vis (vis Phillips PH1). Veillez à ne pas trop serrer les vis dans l'anneau en plastique délicat!

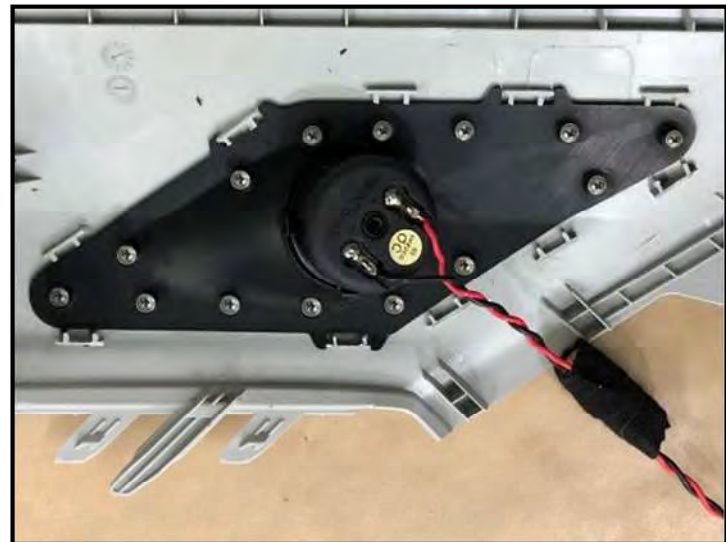


33

EN Install the tweeter (#2) with the tweeter bracket (part of #4) exactly as shown in this image to generate the correct tweeter angle.

GE Installieren Sie den Hochtöner (#2) in die Hochtonaufnahme (Teil #4) genau wie abgebildet damit der Hochtöner im richtigen Abstrahlwinkel montiert wird.

FR Installez le tweeter (n° 2) dans le support de tweeter (pièce n° 4) exactement comme indiqué afin que le tweeter soit monté à l'angle de couverture correct.



34

EN The final tweeter integration should look like as shown here.

GE Die finale Integratiion des Hochtöners sollte wie hier gezeigt aussehen.

FR L'intégration finale du tweeter devrait ressembler à ceci.

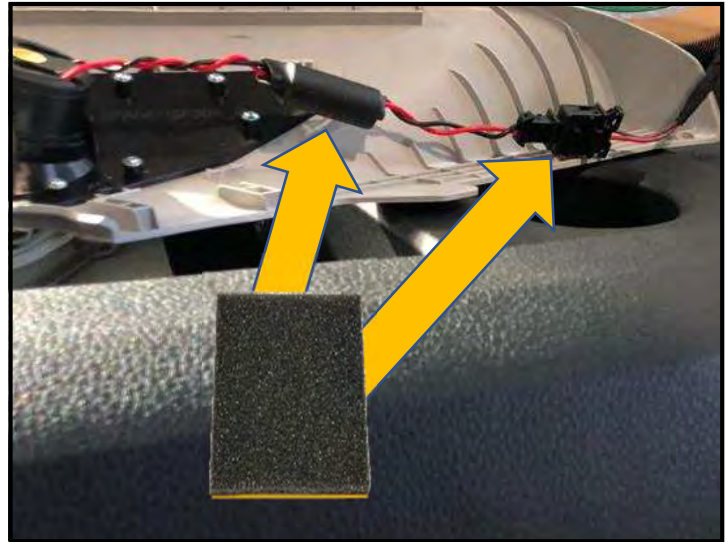


35

EN Insert the tweeter connector of the pigtail cable into the vehicle tweeter connector and wrap the attached adhesive foam (#9) around the capacitor and connector.

GE Stecken Sie den Stecker des Hochtönkabels in die entsprechende Buchse des Fahrzeughochtönanschlusses und wickeln Sie das mitgelieferte, selbstklebende Schaumstoffstück (#9) um den Kondensator.

FR Insérez la fiche du câble du tweeter dans la prise correspondante à la connexion du tweeter sur le véhicule et enroulez la pièce en mousse autocollante fournie (#9) autour du condensateur.



36

EN To install the A-pillar including the tweeter please insert the three metal clips of the A-Pillar cover into the upper part of the A-pillar slots and pull down the cover into the final position.

GE Um die Ä-Säulenverkleidung inkl. des Hochtöners zu montieren führen Sie die drei Metallclips der A-Säulenverkleidung in die länglichen Aussparungen der A-Säule und ziehen diese dann runter in die finale Position.

FR Pour installer le montant A, y compris le tweeter, insérez les trois clips métalliques du couvercle du montant A dans la partie supérieure des fentes du montant A et abaissez le couvercle dans la position finale.



EN The final A-Pillar and tweeter installation should look like as shown here.

GE Der finale Einbau der A-Säule inklusive des Hochtöners sollte wie hier gezeigt aussehen.

FR L'intégration finale du tweeter devrait ressembler à ceci.



- EN Finally do the same installation steps on the other side and assemble all vehicle parts like door panels, A-pillar cover and other dismount parts.
- GE Jetzt führen Sie die gleichen Einbauschnitte auf der anderen Seite aus und montieren abschließend alle abgebauten Fahrzeugteile wie Türverkleidung, A-Säulenverkleidung etc
- FR Enfin, effectuez les mêmes étapes d'installation de l'autre côté . Assemblez toutes les pièces du véhicule comme les panneaux de porte, le cache du montant et les autres pièces de démontées.

Please Note!

- EN In case you'll combine the ALPINE SPC-106CRA2 sound solution with one of the above listed ALPINE Multimedia Systems you can increase the sound performance by the right setup of your DSP parameter.
- GE Falls Sie ihre ALPINE SPC-106CRA2 Lautsprecherlösung mit einer der oben aufgelisteten ALPINE Multimedia Einheiten kombinieren, können Sie den Klang durch die richtige Einstellung der DSP Parameter abermals optimieren.
- FR Si vous combinez la solution sonore ALPINE SPC-106CRA2 avec l'un des systèmes multimédia ALPINE répertoriés ci-dessus, vous pouvez augmenter les performances sonores en configurant correctement votre paramètre DSP.

Ver.1.00 Dec 2022)

ALPS ALPINE EUROPE GmbH

Ohmstrasse 4
85716 Unterschleißheim
Germany

For contact information on your respective country, please visit www.alpine-europe.com